

**ECHELLE DE MANIE DE  
P. BECH ET O. RAFAELSEN**

**MAS**

**P. BECH et O. RAFAELSEN**

Traduction française : O. CHAMBON, F. PONCET, L. KISS



NOM:

PRENOM:

SEXE:

AGE:

DATE:

EXAMINATEUR:

---

**I - Activité motrice**

**0** - activité motrice normale, mimique adéquate ;

**1** - l'activité motrice est peut-être légèrement augmentée, par exemple, mimique hyper-expressive ;

**2** - augmentation modérée de l'activité motrice, par exemple, expressivité gestuelle ;

**3** - activité motrice excessive, en mouvement la plupart du temps. Se lève, une ou plusieurs fois, lors de l'entretien ;

**4** - est constamment actif, énergique, ne peut rester en place. Même si on le lui impose, le patient ne peut rester assis tranquille.

---

**II - Activité verbale**

**0** - activité verbale normale ;

**1** - un peu bavard ;

**2** - très bavard, absence de pauses spontanées au cours de la conversation ;

**3** - il est difficile d'interrompre le discours du patient ;

**4** - il est impossible d'interrompre le patient qui monopolise totalement la

conversation.

---

### **III - Fuite des idées**

**0** - discours cohérent, aucune fuite des idées ;

**1** - descriptions, explications et idéation un peu vives, sans perte du fil conducteur du sujet. Le discours reste donc encore cohérent ;

**2** - de temps en temps, le patient éprouve des difficultés à garder le fil du sujet du fait de la survenue de coq-à-l'âne (fréquentes rimes, onomatopées, jeux de mots, morceaux de poèmes ou chants) ;

**3** - le fil conducteur de la pensée est régulièrement interrompu par la survenue de coq-à-l'âne ;

**4** - il est difficile, voire impossible, de suivre le fil de la pensée du patient qui passe constamment du coq à l'âne.

---

### **IV - Volume de la voix**

**0** - intensité normale de la voix ;

**1** - parle un peu fort, sans être pour autant bruyant ;

**2** - voix audible à distance et un peu bruyante ;

**3** - vocifère, voix audible de très loin, sujet bruyant ; chante ;

**4** - crie, hurle, ou utilise d'autres moyens pour faire du bruit s'il est enroué.

---

### **V - Hostilité, destructivité**

**0** - aucun signe d'impatience ou d'hostilité ;

**1** - légèrement impatient ou irritable, mais continue à se contrôler ;

**2** - très impatient ou irritable. Ne supporte pas la contradiction ;

3 - provoquant, menaçant, mais peut être calmé ;

4 - violence manifeste. Violence physique.

---

## **VI - Humeur (sentiment de bien-être)**

0 - humeur neutre ;

1 - l'humeur est peut-être légèrement exaltée, optimiste, mais encore adaptée à la situation ;

2 - exaltation modérée de l'humeur, le sujet blague ou rit ;

3 - exaltation marquée de l'humeur, exubérance aussi bien dans le comportement que le discours ;

4 - exaltation extrême, tout à fait inadaptée à la situation.

---

## **VII - Estime de soi**

0 - estime de soi normale ;

1 - l'estime de soi est peut-être légèrement augmentée, par exemple, surestime de temps en temps ses capacités ;

2 - estime de soi légèrement augmentée, par exemple, surestime fréquemment ses capacités ou se vante de performances inhabituelles ;

3 - idées manifestement irréalistes, par exemple, pense qu'il possède des qualités extraordinaires, pouvoir ou savoir (scientifique, religieux), mais le sujet peut par instant être ramené à la raison ;

4 - idées de grandeur insensibles à la critique.

---

## **VIII - Contact (familiarité)**

0 - contact normal ;

1 - peut être un peu familier, par exemple, se mêle de ce qui ne le regarde pas, ou

légèrement intrusif ;

2 - légèrement familier et raisonneur ;

3 - dominateur, veut tout organiser, tout diriger mais de façon encore adaptée à l'entourage ;

4 - extrêmement dominateur et manipulateur, non adapté à l'entourage.

---

### **IX - Sommeil (moyenne des 3 dernières nuits)**

0 - Longueur de sommeil habituelle ;

1 - longueur de sommeil réduite de 25 %,

2 - longueur de sommeil réduite de 50 %,

3 - longueur de sommeil réduite de 75 %,

4 - insomnie totale.

---

### **X - Intérêt sexuel**

0 - désir ou activité sexuels habituels ;

1 - l'appétit et l'activité sexuels sont peut-être légèrement augmentés, par exemple tendance séductrice;

2 - augmentation modérée du désir et de l'activité sexuels, par exemple attitude nettement séductrice.

3 - désir et activité sexuels très marqués. Très séducteur. S'habille de façon provocante ;

4 - entièrement centré sur la sexualité de manière inappropriée.

---

### **XI - Activité (travail)**

**a) Pour une première cotation du patient**

**0** - activité habituelle au travail ;

**1** - la cadence est peut-être légèrement augmentée, mais la qualité du travail décline légèrement du fait de motivations instables et d'une légère distractibilité ;

**2** - cadence augmentée, mais ses motivations sont nettement instables. Le patient éprouve des difficultés pour juger la qualité de son travail, d'où une qualité de travail en baisse. Se dispute souvent au travail ;

**3** - capacité de travail nettement réduite et de temps en temps le patient est débordé. Il a dû cesser son travail et a été porté malade. Si le patient est déjà hospitalisé, il ne peut participer que quelques heures par jour à des activités institutionnelles.

**4** - le patient est (ou doit être) hospitalisé et ne peut participer aux activités institutionnelles.

#### **b) Pour les évaluations hebdomadaires**

**0** - le patient effectue son travail à son niveau d'activité habituel ;

- le patient n'éprouve pas de difficultés à effectuer son travail habituel ;

**1** - le patient travaille, mais son effort est légèrement réduit du fait de

- l'instabilité de ses motivations;

- il est difficile de dire si le patient peut effectuer son travail habituel à son meilleur niveau, du fait de sa distraction et de l'instabilité de ses motivations ;

**2** - le patient travaille à un niveau nettement réduit, par exemple, du fait d'absences ;

-

- le patient est encore hospitalisé ou porté malade. Il n'est capable d'effectuer un travail que si des dispositions particulières sont prises, par exemple, surveillance étroite ou horaires réduits ;

**3** - le patient est encore hospitalisé ou porté malade et est incapable d'effectuer un travail. Ne participe que quelques heures par jour aux activités institutionnelles de l'hôpital.

**4** - le patient reste encore hospitalisé à plein temps et en général est incapable de participer aux activités institutionnelles.